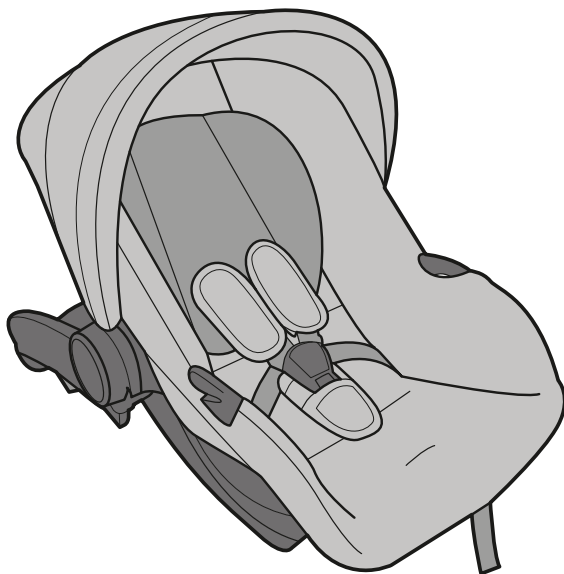


infanti®

NARNI

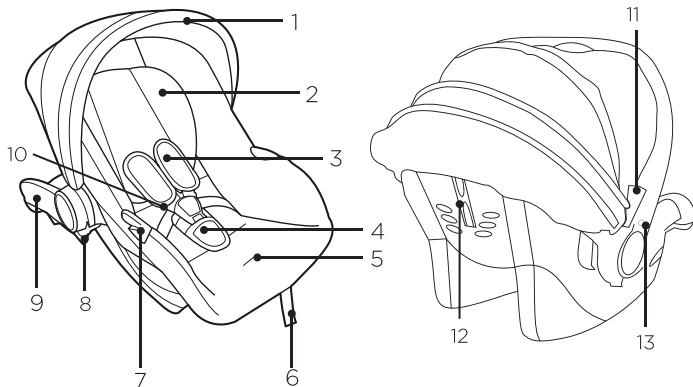
0 - 13 kg



Leia este manual com atenção e guarde para futura referência
Lea este manual con atención y guárdelo para futura referencia

F005-B

Apresentação | Presentación



1. Capota retrátil
2. Apoio de cabeça
3. Protetor de ombros
4. Entrepernas
5. Botão de ajuste do cinto
6. Tira de ajuste do cinto
7. Guia de passagem para cinto abdominal
8. Gancho de fixação no carrinho
9. Alça
10. Tira dos ombros
11. Botão para mover a alça
12. Guia de passagem para o cinto diagonal do veículo
13. Indicador de travamento da alça

1. Capota retráctil
2. Apoyacabezas
3. Protector de hombros
4. Entrepierna
5. Botón de ajuste del cinturón
6. Tira de ajuste del cinturón
7. Guía de paso para la banda inferior del cinturón
8. Gancho de fijación al coche
9. Manija
10. Correa de hombros
11. Botón para mover la manija
12. Guía de paso para la banda superior del cinturón del vehículo
13. Indicador de bloqueo de la manija

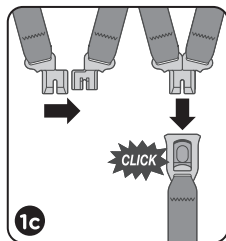
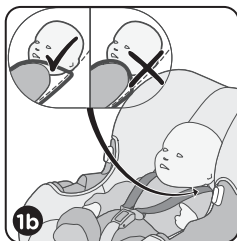
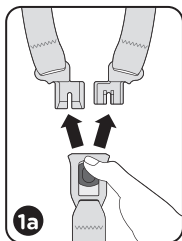
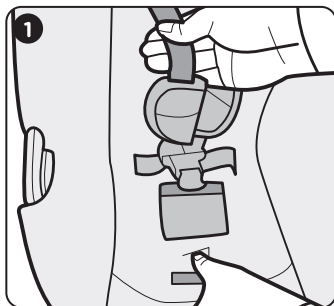
1. Posicionando a criança:

aperte o botão de ajuste, localizado na abertura do tecido e puxe as tiras dos ombros para afrouxá-las.

a. Pressione o botão vermelho do fecho de segurança para destravar a fivela e afaste as tiras.

b. Acomode a criança no dispositivo e verifique se as tiras dos ombros estão alinhadas ou levemente acima dos ombros da criança. Ajuste a altura do cinto conforme o crescimento da criança.

c. Junte as duas partes da fivela e encaixe-as de uma só vez no fecho para travar.



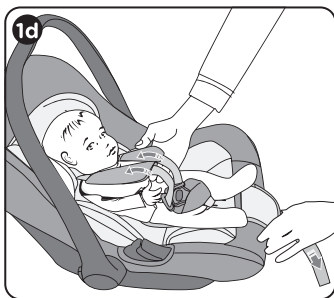
1. Acomodando al niño: presione el botón de ajuste ubicado en la abertura de la tela y tire de las correas de los hombros para aflojarlas.

a. Presione el botón rojo del cierre de seguridad para desbloquear la hebilla y aparte las correas.

b. Acomode al niño en el disposi-

tivo y asegúrese de que las tiras de los hombros estén alineadas o ligeramente por encima de los hombros del niño. Ajuste la altura del cinturón según el crecimiento del niño.

c. Junte los dos extremos de las correas y encájelos a la vez en la hebilla para abrochar.

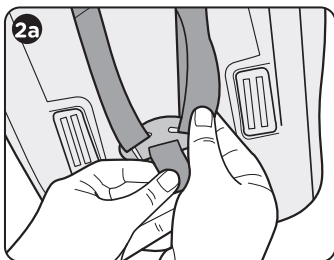


d. Puxe a tira de ajuste do cinto para baixo até que as tiras dos ombros estejam bem ajustadas para que a criança fique encostada no assento.

IMPORTANTE: O ajuste do cinto depende também da quantidade e espessura das roupas do bebê.

2. Altura cinto de segurança:

para ajustar a altura em uma das 3 posições localize embaixo do bebê conforto um clip de metal, desprenda um dos lados do cinto e em seguida puxe-o pela parte da frente até sair pela abertura.

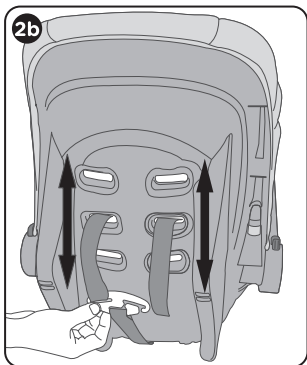


d. Tire de la correa de ajuste del cinturón hacia abajo hasta que las correas de los hombros estén lo suficientemente ajustadas para que el niño quede recostado en el asiento.

IMPORTANTE: El ajuste del cinturón también depende de la cantidad y el grosor de la ropa del bebé.

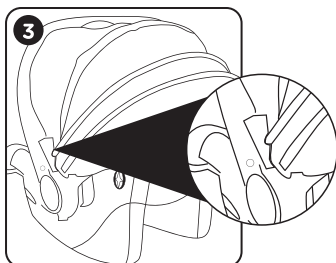
2. Altura del cinturón de seguridad:

Para ajustar la altura en una de las 3 posiciones, ubique un clip de metal debajo de la silla de auto, desprenda un lado del cinturón y luego tire de él por delante hasta que salga por la abertura.



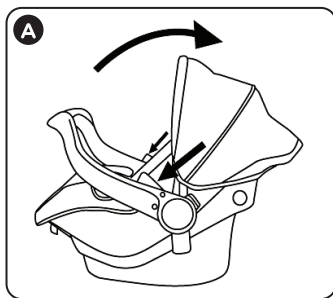
- Escolha uma nova altura, passe o cinto por ela e recoloque o cinto no clip. Faça o mesmo processo com o outro lado do cinto.

3. Alça: para escolher uma das 5 posições, pressione, ao mesmo tempo, os botões nas laterais da alça.



- *Elija una nueva altura, pase el cinturón a través de esta y vuelva a sujetar el cinturón en el clip. Haga el mismo proceso con el otro lado del cinturón.*

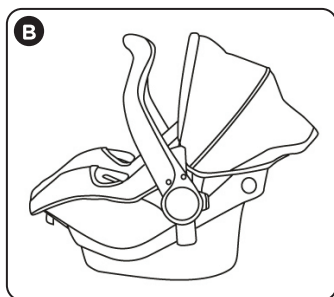
3. Manija: para elegir una de las 5 posiciones, presione al mismo tiempo los botones en los laterales de la manija.



- **Funções da alça (A, B, C, D, E):**

A: posição balanço e acoplar o bebê conforto na Base Narni FB0056

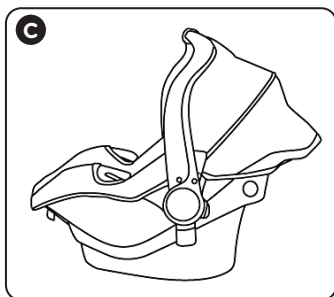
B: transportar;



- **Funciones de la manija (A, B, C, D, E):**

A: posición balanceo y para acoplar la silla de auto en la Base Narni FB0056

B: transportar;

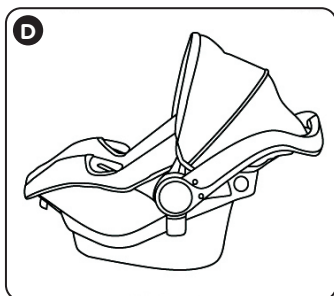


C: posição de instalação do bebê conforto no carro sem a base e balanço;

D: acoplar o bebê conforto no carrinho e na Base Terni Isofix PA010-ISO;

E: posição fixa, pode ser usada como uma cadeira de descanso, por exemplo.

- Indicadores na trava ficam verdes quando a alça estiver fixada em uma dessas 5 posições.

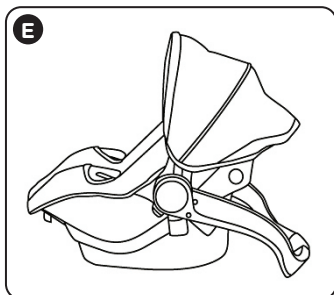


C: posición de instalación de la silla de auto en el coche sin base ni balanceo;

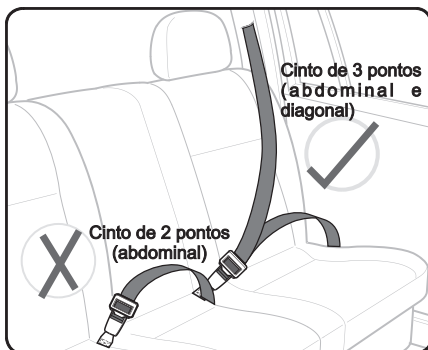
D: acoplar la silla de auto en el cochecito y en la Base Terni Isofix PA010-ISO;

E: posición fija, se puede utilizar como silla de descanso, por ejemplo.

- Los indicadores de bloqueo se vuelven verdes cuando la manija está fija en una de estas 5 posiciones.



Instalação | Instalación

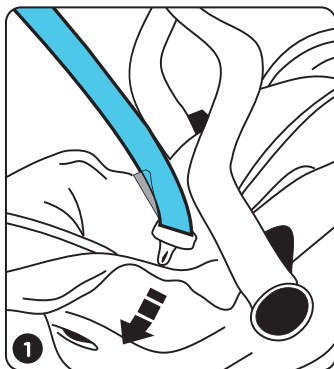


Este dispositivo de retenção deve ser instalado somente em veículos equipados com cinto de segurança de 3 pontos.

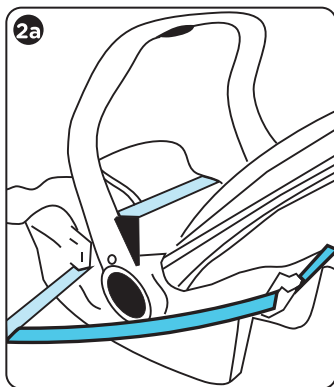
- Coloque o bebê conforto voltado de costas para o movimento do veículo, sempre no banco traseiro.
- Nunca instale em bancos virados para trás ou para as laterais.
- Caso o veículo tenha airbag no banco traseiro, na direção do dispositivo de retenção, ele deve ser desativado.
- Revise a instalação antes de qualquer trajeto.
- Assegure-se que o cinto esteja ajustado corretamente na criança.

Este dispositivo de retenção solo debe instalarse en vehículos equipados con un cinturón de seguridad de 3 puntos.

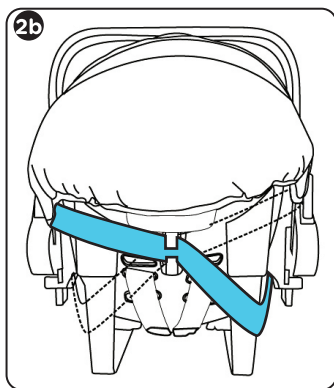
- *Coloque la silla de auto en sentido contrario a la marcha del vehículo, siempre en el asiento trasero.*
- *Nunca la instale en asientos girados hacia atrás o hacia los lados.*
- *Si el vehículo tiene un airbag en el asiento trasero hacia el dispositivo de retención, debe desactivarse.*
- *Revise la instalación antes de cualquier trayecto.*
- *Asegúrese de que el cinturón esté correctamente ajustado al niño.*



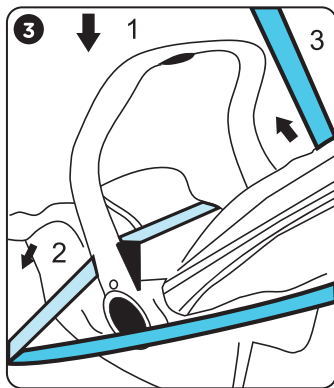
- 1.** Puxe o cinto do veículo e encaixe nas guias de passagem para o cinto abdominal e trave na fivela do cinto do veículo.
- 2.** Puxe a parte diagonal do cinto (2a), passando por trás do bebê conforto, e encaixando na guia de passagem diagonal (2b).



- 1.** Tire del cinturón del vehículo y encájelo en las guías de paso para la banda inferior del cinturón y abróchelo en la hebilla del cinturón del vehículo.
- 2.** Pase la banda superior del cinturón (2a) por detrás de la silla de auto, encajándola en la guía de paso diagonal (2b).

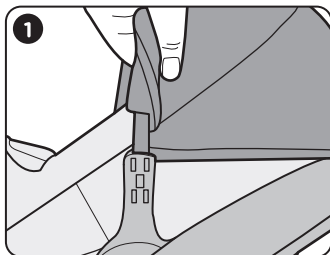


3. Assegure-se que o cinto de segurança não esteja torcido. Segure o bebê conforto pela alça e pressione-o contra o assento do veículo (1). Ao mesmo tempo, puxe as tiras do cinto de segurança do veículo (2) e (3) para deixá-lo bem ajustado e firme.

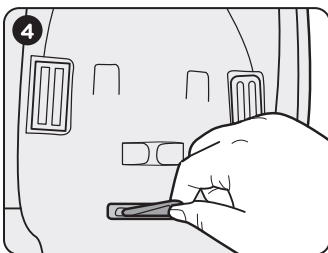
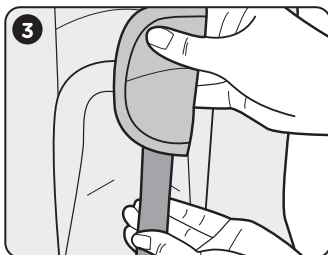


3. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté torcido. Sujete la silla de auto de la manija y presiónela contra el asiento del vehículo (1). Al mismo tiempo, tire de las correas del cinturón de seguridad del vehículo (2) y (3) para que quede bien ajustado y firme.

Manutenção e limpeza



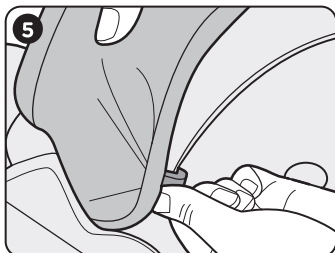
1. Retire a capota puxando pelo aro nas laterais.
2. No verso do bebê conforto desdê os cintos do clip, e passe-os pelas aberturas até saírem pela frente.
3. Retire os protetores de ombros e o apoio de cabeça.
4. Desdê a fivela entre pernas, passando o clip metálico pela abertura na parte de baixo do bebê conforto.



1. Retire la capota sacándola por el aro en los laterales.
2. En el reverso de la silla de auto desdê los cinturones del clip, y páselos por las aberturas hasta que salgan por delante.
3. Retire los protectores de hombros y el reposacabezas.

4. Sulte la hebilla de la entrepierna, pasando el clip metálico por la abertura en la parte inferior de la silla de auto.

Mantenimiento y limpieza



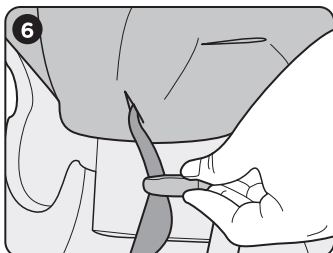
5. Retire a capa da estrutura, lembrando de desengatar os ganchos nas laterais.

6. Passe o cintos juntamente com cada fivela, pelas aberturas da capa, para desprendê-la por completo do bebê conforto

7. Para recolocar a capa proceda inversamente os passos apresentados.

8. Limpeza

- Limpe as partes plásticas e o cinto com uma esponja e água morna.
- O tecido e os acessórios são removíveis para a limpeza;
- Não use alvejantes, nem solventes, produtos químicos ou lubrificantes em nenhuma parte do bebê conforto.
- Após lavagem ou limpeza, deixe que as peças sequem completamente.



5. Retire la cubierta de la estructura, recordando desengancharla de los lados.

6. Pase el cinturón junto con cada hebilla, por las aberturas de la cubierta, para desprenderla por completo de la silla de auto.

7. Para volver a colocar la cubierta siga los pasos presentados en orden inverso.

8. Limpieza

- Limpie las partes plásticas y el cinturón con una esponja y agua tibia.
- El tejido y los accesorios son removibles para la limpieza;
- No utilice blanqueadores, ni solventes, productos químicos o lubricantes en ninguna parte de la silla de auto.
- Tras el lavado o limpieza, deje que las piezas se sequen completamente.





Avisos de segurança

IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS. ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA À MAIORIA, PORÉM NÃO TODOS OS BANCOS DE VEÍCULOS.

A CORRETA ADAPTAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS PARA ESTE GRUPO DE MASSA.

EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA SUBABDOMINAL / TRÊS PONTOS / ESTÁTICO / COM RETRATOR.

ATENÇÃO: CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO

SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM CASO DE ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE.

Este equipamento é projetado para ser utilizado apenas em bancos veiculares voltados para frente.

Este produto é apropriado para crianças com peso compreendido entre 0 e 13 kg.

Siga todas as instruções deste manual para que a criança tenha a maior proteção possível em caso de acidente.

Posicione e instale corretamente itens rígidos e partes de plástico do dispositivo para, durante o uso cotidiano do veículo, não ficarem presos por um assento móvel ou uma porta do veículo.

Nunca efetue qualquer modificação ou acréscimo no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos. O conjunto de

componentes do dispositivo de retenção foi testado e aprovado para proteger a criança. Desta forma, o responsável por qualquer alteração no dispositivo de retenção, descaracterizando assim as condições da certificação, afetará a segurança da criança.

Por se tratar de um item de segurança, nunca adquira um produto usado, principalmente por não serem conhecidos os esforços a que o produto foi submetido anteriormente. Não retire os adesivos do dispositivo.

Nunca deixe bagagens ou outros objetos passíveis de causar ferimentos próximos da criança.

Nunca deixar a criança no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos, sem a devida supervisão de um adulto.

Um dos grandes objetivos dos dispositivos de retenção é evitar ao máximo que o corpo da criança sofra movimento. Desta forma, antes de sair com o veículo, certifique-se de que o dispositivo de retenção esteja bem firme no banco traseiro, e que o sistema de retenção

do mesmo esteja devidamente afivelado à criança.

Guardar este manual de instruções para eventuais consultas.

É necessário fechar bem o cinto de segurança de adulto que fixa o dispositivo de retenção para crianças no veículo.

É necessário ajustar todas as tiras do dispositivo de retenção para segurar a criança de acordo com suas características biométricas.

Não deixe as tiras torcidas.

É importante certificar-se de que os cintos subabdominais estejam sendo usados na região pélvica.

É recomendado que qualquer bagagem ou outros objetos passíveis de causar ferimentos em caso de uma colisão sejam devidamente guardados.

Nunca deixe a criança sozinha no veículo

Não utilize este equipamento se o mesmo passar por acidente

Este dispositivo de retenção está de acordo com a norma ABNT NBR 14400:2020

ATENÇÃO: Não utilizar este dispositivo de retenção para

crianças em assentos equipados com airbag. Caso não exista opção, desative o airbag.

Nunca transporte a criança sem um dispositivo de retenção ou num equipamento que não seja adequado a sua idade, peso e altura, pois desta forma, ela estará em maior risco de sofrer lesão em caso de acidente.

O equipamento desocupado (que não esteja sendo utilizado) deve ser mantido preso ao cinto de segurança ou no porta-malas do veículo.

Este dispositivo de retenção para crianças foi projetado para absorver parte da energia de um impacto do veículo, de forma a reduzir o risco do usuário, em casos de colisão ou de desaceleração repentina do veículo, limitando o deslocamento do corpo da criança.

É importante destacar que a utilização de almofadas de adaptação para bebês deve contornar a cabeça, e não apoiar, para não prejudicar o pescoço da criança. Considere a utilização desse acessório, quando necessário, para crianças com até 13 kg. Quando

não existe esse adaptador de cabeça, mas a cadeira parece ser grande para o bebê (no caso das conversíveis quando o bebê é recém-nascido), é recomendado o uso de rolinhos de toalha de algodão para dar sustentação ao corpo e cabeça do bebê.

O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS DEVE SER UTILIZADOS NA SUA FORMA ORIGINAL.

O TECIDO SOMENTE PODE SER SUBSTITUÍDO POR OUTRO FORNECIDO PELO FABRICANTE, PORQUE O TECIDO CONSTITUI PARTE INTEGRANTE DO COMPARTIMENTO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

PROIBIDO A UTILIZAÇÃO DE QUAISQUER OUTROS PONTOS DE CONTATO DE SUPORTE DA CARGA ALÉM DOS DESCRITOS NAS INSTRUÇÕES E MARCADORES NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

Garantia

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 1 ano a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 1 ano (totalizando 2 anos), solicitamos que, em até 6 meses a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site: www.infanti.com.br/registro

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Infanti reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Saiba mais em: www.infanti.com.br/termos-de-garantia

Validade indeterminada.

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR

www.infanti.com.br/atendimento

Registro

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contata-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

1. Visite o endereço <http://www.infanti.com.br/registro>
2. Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Bebê Conforto Narni F005-B Infanti
3. Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail

Avisos de seguridad



IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS.

Este es un dispositivo de retención universal para niños. Está aprobado para uso general en vehículos y se adapta a la mayoría, pero no a todos los asientos de vehículos.

La adaptación correcta es apropiada si el fabricante del vehículo indica en el manual que el vehículo acepta un dispositivo de retención universal para niños para este grupo.

En caso de dudas consultar con el fabricante del dispositivo de retención infantil.

El dispositivo de retención desocupado (que no se está utilizando) debe mantenerse sujeto al cinturón de seguridad o al maletero del vehículo.

Apropiado si el vehículo está equipado con cinturón de seguridad bajo abdominal / tres puntos / estático / con retractor.

Este producto es adecuado para niños con un peso comprendido entre 0 y 13 kg.

PRECAUCIÓN: No utilice este dispositivo de retención para niños en asientos equipados con airbag. Si no hay opción,

desactive el airbag.

Atención: en caso de que este producto haya sido sometido a un esfuerzo en caso de accidente, sustitúyalo inmediatamente. Este equipo está proyectado para ser usado apenas en asientos de vehículos que estén orientados hacia adelante.

Asegúrese de que la banda inferior del cinturón esté en la región pélvica.

No retire los adhesivos del dispositivo.

Guarde este manual de instrucciones para eventuales consultas.

No deje las tiras torcidas.

Coloque e instale correctamente elementos rígidos y partes de plástico del dispositivo para que, durante el uso cotidiano del vehículo, no queden atrapados por un asiento móvil o una puerta del vehículo.

Por tratarse de un elemento de seguridad, nunca adquiera un producto usado, principalmente porque se desconocen los esfuerzos a los que el

producto fue sometido anteriormente.

Es necesario abrochar bien el cinturón de seguridad de adulto que fija el dispositivo de retención para niños en el vehículo.

Es necesario ajustar todas las tiras del dispositivo de retención para sujetar al niño de acuerdo con sus características biométricas.

Este dispositivo de retención infantil fue diseñado para absorber parte de la energía de un impacto de vehículo, con el fin de reducir el riesgo del usuario, en caso de colisión o desaceleración brusca del vehículo, limitando el movimiento del cuerpo del niño.

Nunca transporte a su hijo sin un dispositivo de retención o equipo que no sea adecuado para su edad, peso y altura, ya que de esta manera, correrá un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente.

Nunca deje a su hijo solo en el vehículo.

Nunca realice ninguna modificación o adición en el dispositivo de retención para niños en vehículos automotores. El conjunto de componentes del dispositivo

de retención ha sido probado y aprobado para proteger al niño. De esta forma, el responsable de cualquier cambio en el dispositivo de retención, descargando así las condiciones de la certificación, afectará la seguridad del niño.

Es importante resaltar que el uso de adaptadores para bebés debe servir para rodear la cabeza y no solo de apoyo, para no dañar el cuello del niño. Considere usar este accesorio cuando sea necesario para niños de hasta 13 kg. Cuando no hay adaptador para la cabeza, pero la silla parece grande para el bebé (en el caso de los convertibles cuando el bebé es recién nacido), se recomienda utilizar rollos de toallas de algodón para sostener el cuerpo y la cabeza del bebé.

La tela sólo puede ser reemplazada por otra suministrada por el fabricante, porque es una parte integral del compartimento del dispositivo de retención para niños.

Prohibido el uso de cualquier otro punto de contacto para apoyar la carga más allá de los descritos en las instrucciones y los marcadores del dispositivo de retención para niños.

ES

Compatibilidade | *Compatibilidad* _ _ _ _ _

- O Bebê Conforto Narni pode ser usado com carrinhos da marca Infanti para formar Travel System e com bases veiculares Infanti para facilitar a instalação no carro.
- Antes da compra, verifique sempre a compatibilidade dos produtos.
- Antes do uso em conjunto com os outros produtos, sempre leia o manual do usuário.
- *La Silla de Auto Narni puede ser usada con coches de la marca Infanti para formar Travel System y con bases Infanti para facilitar la instalación en el vehículo.*
- *Antes de la compra, compruebe siempre la compatibilidad de los productos.*
- *Antes del uso en conjunto con los demás productos, siempre lea el manual del usuario.*

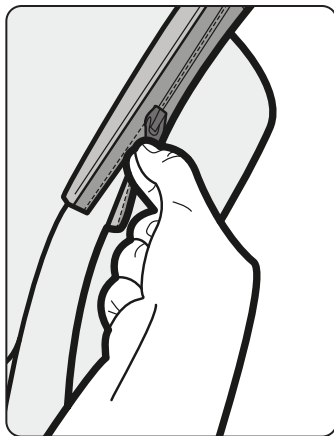
----- Edição especial | Edición especial

Modelos de Edição Especial, com couro ecológico na alça.

1. Para instalar a proteção em couro, dê a volta na alça e feche com o zíper.
2. Limpe com um pano úmido e sabonete neutro.

Modelos de Edición Especial, con cuero ecológico en la manija.

1. Para instalar la protección de cuero, envuelva la manija y cierre con la cremallera.
2. Limpiar con un paño húmedo y jabón neutro.





Av. Nilo Peçanha, 1516/1582
Campos dos Goytacazes - RJ
CEP 28030-035

Importado por
COMPANHIA DOREL BRASIL
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: Brasil
Todos os direitos reservados
As ilustrações podem diferir
do produto

País de Origen: Brasil
Todos los derechos reservados
Imágenes referenciales

Representante exclusivo en:

Chile: Comercial e Industrial Silfa S.A.

San Ignacio 0201/Parque
Industrial Portezuelo Quilicura,
Santiago - Chile
Teléfono: (562) 2339 9000
Fax: (562) 2339 9022
www.infantigroup.com
e-mail: infanti@silfa.cl

Colombia:
Baby Universe S.A.A.
Avenida 19 No. 103-43
Bogotá - Colombia
Teléfono: (571) 6115961
Fax: (575) 353 1087
www.infanti.com.co

Panamá, Centro América, Caribe, Ecuador y Venezuela: **Best Brands Group**

Avenida Balboa
Centro Comercial Bay Mall
Technology Plaza
Planta Baja - Local # 4
Teléfonos: 507-3002882/83/84
Fax: 507-3002885

Perú: Comexa **Comercializadora Extranjera** **S.A. Sucursal Del Perú**

Los Libertadores 455
San Isidro - Lima Perú
Teléfono: 4413029

Puerto Rico: Eleven Eleven Corp.
PO Box 305 Cataño
PR 00963.0305
Teléfono: (787) 641 1100
Fax: (787) 641 1105

Uruguay y Paraguay: **Allerton S.A.**

Veracierto 3190, Montevideo
CP.:12100, Uruguay
Teléfono: (598) 2505 6666
e-mail: info@allerton.com.uy
Fb: facebook.com/InfantiUruguay